

Porównanie tłumaczeń II Kronik 9:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Król sporządził też wielki tron z kości słoniowej i pokrył go szczerem* złotem. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ponadto król polecił zbudować wielki tron. Miał być wykonany z kości słoniowej i pokryty szczerem złotem.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Król sporządził także wielki tron z kości słoniowej i pokrył go szczerem złotem.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Uczynił także król stolicę wielką z kości słoniowej, i powłókł ją szczerem złotem.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Sprawił też król stolicę wielką z kości słoniowej, i oprawił ją szczerem złotem;
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Następnie król sporządził wielki tron z kości słoniowej, który wyłożył czystym złotem.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Król kazał też sporządzić wielki tron z kości słoniowej i powlec go szczerem złotem;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Następnie król sporządził wielki tron z kości słoniowej i pokrył go czystym złotem
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Potem król polecił zrobić wielki tron z kości słoniowej, który pokryto najczystszym złotem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wykonał też król wielki tron z kości słoniowej i pokrył go szczerem złotem.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І цар зробив великий престіл з слонової кістки і позолотив його щирим золотом.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Król zrobił także wielki tron ze słoniowej kości oraz powłókł go szczerem złotem.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ponadto król wykonał wielki tron z kości słoniowej i pokrył go szczerem złotem.

¹⁾ <x>110 10:18</x>